

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 10/EB/2019

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: **CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB**

Địa chỉ: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 1, Quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh.

Điện thoại: 02839958368

Fax: 02839958423

Mã số doanh nghiệp: 0105696842

II. Thông tin về sản phẩm

1. **Tên sản phẩm:** Nước Ép Táo Cô Đặc (Apple Juice From Concentrate)

2. **Thành phần:** Nước ép táo hữu cơ cô đặc, hương táo tự nhiên

3. **Thời hạn sử dụng:** 21 tuần kể từ ngày sản xuất. Sử dụng tốt nhất trước ngày in trên nắp hộp.

4. **Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:**

Chất liệu bao bì: Sản phẩm chứa trong bao bì giấy tráng PE. Bao bì đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm theo quy định của Bộ Y Tế.

Quy cách đóng gói: Đóng gói kín

Thể tích thực ở 20°C : 1 L

5. **Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm:**

Nhà sản xuất: **Waitrose Limited Bracknell Berkshire**

Địa chỉ: RG12 8YA UK

Xuất xứ: Vương Quốc Anh

III. **Mẫu nhãn sản phẩm** (Nhãn chính và nhãn phụ sản phẩm đính kèm)

IV. **Yêu cầu về an toàn thực phẩm**

Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

+ QCVN 6-2:2010/BYT (Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với các sản phẩm đồ uống không cồn)



Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 18 tháng 06 năm 2019

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



LÊ BÌNH HÒA (PAUL LÊ)
Vice President
Import & Export Division



NỘI DUNG GHI NHÃN PHỤ SẢN PHẨM

Tên sản phẩm: Nước Ép Táo Cô Đặc (Apple Juice From Concentrate)

Thành phần: Nước ép táo hữu cơ cô đặc, hương táo tự nhiên

Thể tích thực ở 20°C : 1 L

Ngày sản xuất: 21 tuần trước hạn sử dụng

Hạn sử dụng: Sử dụng tốt nhất trước ngày in trên nắp hộp

Hướng dẫn sử dụng: Uống trực tiếp. lắc đều trước khi uống, ngon hơn khi uống lạnh

Cảnh báo an toàn: Không sử dụng sản phẩm khi đã hết hạn sử dụng

Hướng dẫn bảo quản: Sau khi mở nắp, giữ lạnh ở dưới 5°C và sử dụng trong vòng 4 ngày

Nhà sản xuất: Waitrose Limited Bracknell Berkshire

Địa chỉ: RG12 8YA UK

Xuất xứ: Vương Quốc Anh

Thương nhân nhập khẩu và chịu trách nhiệm về chất lượng hàng hóa: CÔNG TY
TNHH DỊCH VỤ EB

Địa chỉ: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 1, Quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh.

Điện thoại: 02839958368

Fax: 02839958423



NHÃN CHÍNH SẢN PHẨM

374590 374591
1074592 374593

good causes

Sales of Waitrose Duchy Organic products provide a donation to The Prince of Wales's Charitable Foundation.

This year, over £2.5m will be donated to the Foundation, supporting good causes across the UK. Since 2009, you've helped to raise over £17m for initiatives such as the Duchy Future Farming Programme, which helps farmers develop more sustainable farming practices.

See www.waitrose.com/organic
Registered Charity 1127255 (England and Wales)



good health
1 of your 5 a day
= 150ml

organic

FROM APPLES GROWN WITHOUT ARTIFICIAL
ON ARTIFICIAL CHEMICALS AND PESTICIDES

**APPLE JUICE
FROM CONCENTRATE**



per 100ml		per 150ml serving (solid provides)	
Energy	100kcal	Energy	150kcal
295kJ	70kcal	441kJ	105kcal
4.0g	8.0g	6.0g	12.0g
0.0g	0.0g	0.0g	0.0g
0.0g	0.0g	0.0g	0.0g
0.0g	0.0g	0.0g	0.0g
0.0g	0.0g	0.0g	0.0g

374594 374595
Drawing 02 / 02

good farming

Organic farms are havens for wildlife and provide homes for bees, birds and butterflies.

1 of 5 a day = 150ml

A balanced diet with plenty of fruit and vegetables actively supports a healthy lifestyle. Eating at least 5 portions of fruit and vegetables helps you get the right balance of nutrients, by eating a wide variety of different colours and textures. You'll get a range of vitamins and minerals, and a good source of fibre. It's also a good source of energy and a good source of water. It's also a good source of fibre. It's also a good source of energy and a good source of water.

5 000169 038307

Combi-Swift

good food, good farming, good causes.

Waitrose Duchy Organic
PURE ORGANIC APPLE JUICE FROM CONCENTRATE WITH ADDED NON-ORGANIC AROMAS
Organic apple juice, made from peak season fruits, carefully selected for their ripeness and flavour.

The fruit is pressed at source and water evaporated to produce concentrated juice. The concentrated juice is then frozen and transported to its destination, where it is lightly filtered, pasteurised and packed before reaching the consumer.

STORAGE: Once opened, keep refrigerated below 5°C and consume within 4 days. For best before date see top of pack.

NUTRITION		PER 100ML	PER 150ML SERVING
Energy (kJ)	295	441	
Energy (kcal)	70	105	
Fat	0.0g	0.0g	
Proteins	0.0g	0.0g	
Carbohydrates	11.3g	17.0g	
Of which sugars	11.3g	17.0g	
Fibre	0.0g	0.0g	
Protein	0.0g	0.0g	
Salt	0.00g	0.00g	

Waitrose Duchy Organic

Stake well before serving

We're committed to bringing you the best quality products. Should you not be happy with this product, please bring the packaging back to any Waitrose branch and we'll replace your item and refund you.

Produced in the UK
Waitrose limited
Barnet, London
©2014 Waitrose Limited

1 litre e

VEGETARIAN V

EUROPEAN UNION

WOLFE
WOLFE
WOLFE
WOLFE

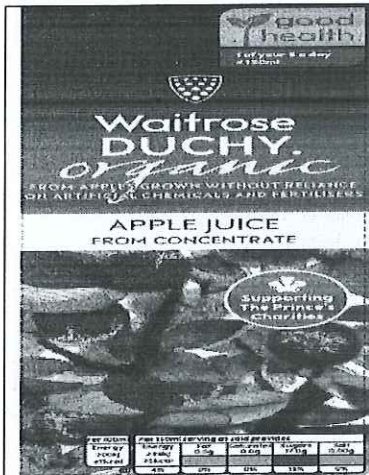
Check Locally
For more

462 612 P11090040C



combiblac





Sức khỏe tốt
1 phần 5 một ngày
=150ml

Waitrose
DUCHY
Hữu cơ

Từ những quả táo được trồng không có phân bón và hóa chất nhân tạo
**NƯỚC ÉP TÁO
TỪ CỎ ĐẶC**

Ủng hộ từ thiện của hoàng tử

Trong 100ml	Trong 150ml khẩu phần đã bán cung cấp:				
Năng lượng 200kJ 47kcal	Năng lượng 299kJ 70kcal	Chất béo 0.0g	Chất béo bão hòa 0.0g	Đường 17g	Muối 0.0g
RI	4%	0%	0%	19%	0%

good food · good farming · good causes

Waitrose Duchy Organic
PURE ORGANIC APPLE JUICE FROM
CONCENTRATE WITH ADDED
NON-ORGANIC AROMAS
Organic apple juice, made from peak
season fruits, carefully selected for their
ripeness and flavour.

The fruit is pressed of source and water evaporated
to produce concentrated juice. The concentrated
juice is then frozen and transported to its destination
where it is rehydrated, pasteurised and packed before
reaching the consumer.

STORAGE: Once opened, keep refrigerated below 5°C
and consume within 4 days. For best before date see
top of pack.

NUTRITION		
TYPICAL VALUES AS SOLD	PER 100ml	PER 150ml SERVING
Energy kJ	200	299
Energy kcal	47	70
Fat	0.0g	0.0g
of which saturates	0.0g	0.0g
Carbohydrates	11.3g	17.0g
of which sugars*	11.3g	17.0g
Fibre	0.0g	0.0g
Protein	0.1g	0.2g
Salt	0.00g	0.00g

Shake well before serving.

We are committed to
bringing you the best quality.
Should you not be happy
with this product, please
bring the packaging back to
any Waitrose branch and
we'll replace your item and
refund you.



1 litre e

VEGETARIAN V

Produced in the UK
Waitrose Limited
Bracknell Berkshire
RG12 8YA UK waitrose.com



Thực phẩm tốt – Trồng trọt tốt – Nguyên nhân tốt

Waitrose Duchy Organic

Nước ép táo hữu cơ tinh khiết từ cô đặc thêm hương không hữu cơ
Nước ép táo hữu cơ, làm từ trái cây trong mùa, được lựa chọn cẩn
thận độ chín và hương vị.

Trái cây được ép tại nguồn và bốc hơi nước để cho ra nước ép cô
đặc. Nước ép cô đặc sau đó được đông lạnh và vận chuyển đến nơi
nó được bù nước, tiệt trùng và đóng gói trước khi tới tay người tiêu
dùng.

BẢO QUẢN: Sau khi mở nắp, giữ lạnh ở dưới 5°C và sử dụng
trong vòng 4 ngày. Sử dụng tốt nhất trước ngày xem trên nắp hộp.

DINH DƯỠNG			*Chứa đường tự nhiên
GIÁ TRỊ TIÊU BIỂU NHU ĐÃ BÁN	TRON G 100ML	TRON G 150ML	
Năng lượng kJ		299	Hộp này chứa khoảng 6 phần
200		70	
Năng lượng kcal		0.0g	RI= % của lượng tiêu thụ tham khảo hàng ngày của bạn
47		0.0g	
Chất béo	0.0g	0.0g	
Lượng rất nhỏ chất béo bão hòa		17.0g	
0.0g		17.0g	
Carbohydrate	11.3g	0.2g	
Đường	11.3g	0.00g	
Chất xơ	0.0g		
Chất đạm	0.1g		
Muối	0.00g		
Waitrose.com/nutrition			

Lắc đều trước khi sử dụng

Chúng tôi cam kết mang đến cho bạn chất lượng tốt nhất. Nếu bạn
cảm thấy không hài lòng về sản phẩm này, vui lòng mang bao bì
đến bất kì chi nhánh nào của Waitrose, chúng tôi sẽ thay thế sản
phẩm này và hoàn tiền lại cho bạn.

Sản xuất tại Vương Quốc Anh
Waitrose Limited Bracknell Berkshire
RG12 8YA UK waitrose.com

1 LIT



Các nguyên nhân tốt

good causes

Sales of Waitrose Duchy Organic products provide a donation to The Prince of Wales's Charitable Foundation.

This year, over £2.5m will be donated to the Foundation, supporting good causes across the UK. Since 2009, you've helped to raise over £17m for initiatives such as the Duchy Future Farming Programme, which helps farmers develop more sustainable farming practices.

See www.waitrose.com/organic

Registered Charity 1127255
(England and Wales)



Việc bán các sản phẩm Waitrose Duchy Organic chu cấp khoản
quyên góp cho quỹ tài trợ từ thiện của hoàng tử xứ Wales.

Năm nay, trên 2.5 triệu Bảng sẽ được quyên góp cho Quỹ tài trợ,
hỗ trợ những nguyên nhân tốt trên khắp vương quốc Anh. Từ năm
2009, bạn đã giúp nâng cao hơn 17 triệu Bảng cho các sáng kiến
chẳng hạn chương trình trồng trọt tương lai Duchy, giúp cho
những người nông dân phát triển việc thực hành trồng trọt bền
vững hơn.

Xem www.waitrose.com/organic

Đã đăng kí từ thiện 1127255
(Nước Anh và xứ Wales)

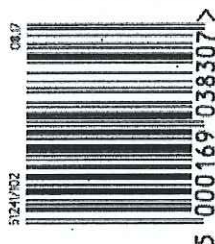
good farming

Organic farms are havens for
wildlife and provide homes for bees,
birds and butterflies.



1 of 5 a day = 150ml

A balanced diet, with frequent
activity, supports a healthy lifestyle.
Eating at least 5 portions of fruit and veg a day
helps you get the right balance of nutrients. Try
eating a wide variety of different coloured fruit
and veg, with at least 3 portions of veg and 2
portions of fruit each day. We promise to be
the common sense voice of healthy eating.
waitrose.com/goodhealth for more
information.



Trồng trọt tốt

Các trang trại hữu cơ là nơi trú ẩn cho đời sống hoang dã, cung cấp
nhà cho ong, chim và bướm.

1 phần 5 một ngày = 150ml

Một chế độ ăn cân bằng, với hoạt động thường xuyên hỗ trợ cho
cuộc sống khỏe mạnh. Ăn ít nhất 5 phần trái cây và rau một ngày
giúp bạn có cân bằng dinh dưỡng đúng. Cố gắng ăn đa dạng trái cây
và rau màu sắc khác nhau, với ít nhất 3 phần rau và 2 phần trái cây
mỗi ngày. Chúng tôi hứa hẹn sẽ là tiếng nói ý nghĩa của việc ăn uống
khỏe mạnh.

Waitrose.com/goodhealth để biết thêm thông tin



Số/Code: 1906052/KQKN

Mã số/ID: 1905327-6

Trang/page 1 | 2

KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

Tên khách hàng: **CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB**
Client

Địa chỉ: 163 Phan Đăng Lưu, Phường 1, Quận Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh
Address 163 Phan Dang Luu Street, Ward 1, Phu Nhuan District, Ho Chi Minh City

Tên mẫu: **Nước Ép Táo Cô Đặc (Apple Juice From Concentrate)**
Name of sample

ình trạng mẫu: Mẫu thành phẩm, chứa trong hộp kín
State of Sample Sample finished, contained in sealed box

Ngày nhận mẫu: 27/05/2019
Date of receiving

Thời gian thử nghiệm: 27/05 – 01/06/2019
Test period

Ngày trả kết quả: 03/06/2019
Date of issue

Kết quả: Xem trang 2/2
Results: View page

Ghi chú: (*): Chỉ tiêu được VILAS công nhận theo ISO/IEC 17025:2005
KPH: Không phát hiện. LOD: Giới hạn phát hiện
Chỉ tiêu 11 - 16 có ngưỡng phát hiện = 1 CFU/ml

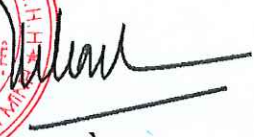
(b): Chỉ tiêu được Cục An Toàn Thực Phẩm - Bộ Y Tế chỉ định
(c): Chỉ tiêu được Bộ Công Thương chỉ định
Note: (*): Parameters accredited by VILAS (ISO/IEC 17025:2005)
ND: Not Detected. LOD: Limit of detection
Limit of detection of 11th – 16th parameters is 1 CFU/ml
(b): Parameters decided by Vietnam Food Administration (VFA)–Ministry of Health (MOH)
(c): Parameters appointed by Ministry of Industry and Trade

Phụ trách PTN
Head of laboratory


Nguyễn Kim Liễu

GIÁM ĐỐC
Director




Nguyễn Thị Hồng

- Thông tin về mẫu được ghi theo yêu cầu khách hàng / Information of sample is written as customer's request
- Không được sao chép kết quả này, 1 phần hay toàn bộ, nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Giám Đốc Công Ty TNHH DV KHCN Khuê Nam
This above result shall not reproduced, partly or fully, unless written approval of director Khuê Nam.
- Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu thử / This testing result is only valid on tested sample.



Số/Code: 1906052/KQKN

Mã số/ID: 1905327-6

Trang/page 2 | 2

TT No.	CHỈ TIÊU PARAMETERS	ĐƠN VỊ UNIT	KẾT QUẢ RESULT	PHƯƠNG PHÁP THỬ TEST METHOD
01	Năng lượng <i>Energy</i>	Kcal/100ml	9	Được tính từ protein, carbohydrate, lipid <i>Calculated from protein, carbohydrate, lipid</i>
02	Protein	g/100ml	KPH / ND (LOD=0.1)	Ref. AOAC 991.20(*)
03	Lipid	g/100ml	KPH / ND (LOD=0.1)	Ref. AOAC 948.22(*)
04	Carbohydrate	g/100ml	2.15	TCVN 4594:1988(*)
05	Tỷ trọng <i>Density</i>	-	1.0490	TCVN 8907:2011
06	Chì (Pb) <i>Lead (Pb)</i>	mg/l	KPH / ND (LOD=0.01)	AOAC 999.11(*) (b)
07	Patulin	µg/l	KPH / ND (LOD=8.0)	TCVN 9523:2012
08	Propagiti	mg/l	KPH / ND (LOD=0.01)	Ref. AOAC 2007.01(c)
09	Diphenylamin	mg/l	KPH / ND (LOD=0.01)	Ref. AOAC 2007.01(c)
10	Tổng số vi khuẩn hiếu khí <i>Total Plate Count</i>	CFU/ml	3.0 x 10 ¹	ISO 4833-1:2013(*) (b)(c)
11	Coliforms	CFU/ml	Không phát hiện <i>Not Detected</i>	ISO 4832:2006(*) (b)(c)
12	<i>Staphylococcus aureus</i>	CFU/ml	Không phát hiện <i>Not Detected</i>	ISO 6888-1:2003(*) (b)(c)
13	<i>Clostridium perfringens</i>	CFU/ml	Không phát hiện <i>Not Detected</i>	ISO 7937:2004(*) (b)(c)
14	Tổng số bào tử nấm men, nấm mốc <i>Total yeasts and moulds</i>	CFU/ml	Không phát hiện <i>Not Detected</i>	ISO 21527-1:2008(*) (c)
15	<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	CFU/ml	Không phát hiện <i>Not Detected</i>	ISO 16266:2006(*) (c)
16	<i>Streptococci faecal</i>	CFU/ml	Không phát hiện <i>Not Detected</i>	ISO 7899-2:2000(*) (c)
17	<i>Escherichia Coli</i>	MPN/ml	0	ISO 16649-3:2015(*) (c)